

Section 4 : Time Activity– Respondent and Resident Children (Ages0-13 years)

பகுதி 4 : குறிப்பிட்ட நேரங்களில் ஈடுபடும் வேலைகள் - பேட்டி அளிப்பவர் மற்றும் குடும்பத்தில் வசிக்கும் குழந்தைகள் (வயது 0-13 வருடங்கள்)

Q.no	Questions	Options	Code
INVESTIGATOR CHECK : SEE FERTILITY GRID Q. 226, 228 பேட்டி எடுப்பவர் கவனத்திற்கு : கருத்தரிப்பு அட்டவணை Q. 226, 228 பார்க்கவும்			
401.	Does the woman have children ages 13 completed years and younger? [born after January 1, 1995?] அந்த பெண்மணிக்கு 13 வயது முடிவடைந்த மற்றும் அதற்குக் குறைவான வயதுடைய குழந்தைகள் உள்ளனரா? (ஜனவரி 1, 1995 பிறகு பிறந்த)	Yes ஆம்	01
		No இல்லை	02 →406
402.	No of children 4 completed years and below_____ 4 வயது முடிவடைந்த மற்றும் அதற்குக் குறைவான வயதுடைய குழந்தைகளின் எண்ணிக்கை	No. எண்ணிக்கை	
403.	No. of children 4 completed years and below who are household members_____ 4 வயது முடிவடைந்த மற்றும் அதற்கு குறைவான வயதுடைய குடும்ப உறுப்பினர்களாக உள்ள குழந்தைகளின் எண்ணிக்கை	No. எண்ணிக்கை	
404.	No of Children 5 years to 13 years_____ 5 வயதில் இருந்து 13 வயதிற்கு உட்பட்ட குழந்தைகளின் எண்ணிக்கை	No. எண்ணிக்கை	
405.	No of Children 5 years to 13 years who are household members 5 வயதில் இருந்து 13 வயதிற்கு உட்பட்ட குடும்ப உறுப்பினர்களாக உள்ள குழந்தைகளின் எண்ணிக்கை	No. எண்ணிக்கை	

Record activities of CHILD AGE 4 AND YOUNGER using CODE 2 and for AGES 5 AND OLDER, use CODES 1 4 வயது மற்றும் அதற்கு கீழே உள்ள இளவயது குழந்தைகளின் செயல்முறைகளுக்கு குறியீடு 2 மற்றும் 5 வயது அதற்கு மேற்பட்டவர்களுக்கு குறியீடு 1-ஐ பயன்படுத்தி செயல்முறைகளை பதிவு செய்யவும்

CODE 1: WOMEN AND CHILDREN 5 YEARS to 13 YEARS பெண்கள் மற்றும் 5 வயதிலிருந்து 13 வயதிற்குட்பட்ட குழந்தைகள்		CODE 2: CHILDREN 4 YEARS AND YOUNGER 4 வயது மற்றும் அதற்கும் கீழே உள்ள இளவயது குழந்தைகள்	
Agriculture (own field) விவசாயம் (சொந்த நிலத்தில்)	01	In mother’s arms/attached to mother அம்மாவின் கரங்களில்/அம்மாவுடன் இணைந்து	01
Cattle care கால்நடைகள் பராமரிப்பது	02	In the same room as mother அம்மா உள்ள அதே அறையில்	02
Ag. Wage labor விவசாய கூலி வேலை	03	In the same dwelling, not in same room அதே வீட்டில் ஆனால் அதே அறையில் அல்ல	03
Non-ag wage labor விவசாயம் அல்லாத கூலி வேலை	04	Not in the same dwelling (outside) அதே வீட்டில் அல்ல (வெளியில்)	04
Salaried employment சம்பளம் பெறும் தொழில்	05		
Self-employed activities சுய தொழில் வேலைகள்	06		
Studying படிப்பது	07		
Cleaning/washing சுத்தம் செய்வது/ துணி துவைப்பது	08		
Cooking சமையல் செய்வது	09		
Childcare குழந்தை பராமரிப்பு	10		
Shopping கடையில் பொருட்கள் வாங்குவது	11		
Other household work மற்ற வீட்டு வேலைகள்	12		
Grinding and pounding grain தானியங்கள் அரைப்பது/ உமி நீக்குவது	13		
Collecting fuel எரிபொருள் சேகரிப்பது	14		
Fetching water தண்ணீர் கொண்டுவருவது	15		
Leisure ஓய்வு நேரம்	16		
Sleeping தூங்குவது	17		
Other (specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	18		
Other (specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	19		

INSTRUCTION: RECORD THE NAMES, MEMBER IDS, AND AGES OF ALL THE WOMEN’S CORESIDENT CHILDREN AGES 13 AND YOUNGER, INCLUDING INFANTS, IN THE ACTIVITY GRIDS. LIST YOUNGEST CHILD AS CHILD 1, NEXT YOUNGEST CHILD AS CHILD 2, ETC. குறிப்புகள் :

குடும்பத்திலுள்ள அனைத்துப் பெண்களுடைய, அவர்களுடன் சேர்ந்து வசிக்கக்கூடிய, 13 வயது மற்றும் அதற்கும் கீழேயுள்ள இளவயது (கைக்குழந்தைகள் உட்பட) குழந்தைகளின் பெயர்கள், குடும்ப உறுப்பினர் அடையாள எண்கள் மற்றும் வயதுகளை, செய்யும் செயல்களுக்கான அட்டவணையில் பதிவு செய்யவும். மிக இளவயது குழந்தையை குழந்தை1 மற்றும் அதற்கு அடுத்த வயதுடைய குழந்தையை குழந்தை2 என்கிற முறையில் ஒவ்வொரு குழந்தைக்கும் வரிசை எண் கொடுத்து பதிவு செய்யவும்.

“Now I would like to record your activities (and the activities of all of your children 13 completed years and younger (who live with you) during the last (typical). weekday, from waking up in the morning to going to sleep at night.” "இப்போது கடந்த வழக்கமான சாதாரண வார நாளின் அன்றைய தினத்தில் காலை கண் விழித்த நேரத்திலிருந்து இரவு தூங்கச் செல்லும் நேரம் வரை உங்களுடைய செயல்பாடுகளையும் மற்றும் உங்களுடன் சேர்ந்து வசிக்கும் உங்களுடைய 13 வயது மற்றும் அதற்கும் கீழேயுள்ள இளவயது (கைக்குழந்தைகள் உட்பட) குழந்தைகளின் செயல்பாடுகளையும் நான் பதிவு செய்துகொள்ள விரும்புகிறேன்."

406.

Current Season: Typical Weekday (last non-weekend day) தற்போதைய பருவ காலம் : சாதாரண வார நாள் (கடைசியான வார இறுதி அல்லாத வழக்கமான நாள்) “What did you/ your child do on the last weekday, starting with the time you/ your child woke up in the morning?” "கடந்த சாதாரண வேலை நாளில் நீங்கள் / உங்கள் குழந்தைகள் காலை கண் விழித்து எழுந்ததிலிருந்து என்னென்ன செய்தீர்கள்?"

		Female ID பெண் அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்
	Name பெயர்							
	Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்							
	AGE வயது							
	4:00							
	:30							
	5:00							
	:30							
DAWN	6:00							
பொழுது விடியும்போது	:30							
	7:00							
	:30							
	8:00							
	:30							
SUN HALF	9:00							
WAY UP	:30							
சூரியன் பாதி வழியில்	10:00							
	:30							
இருக்கும்போது	11:00							
	:30							
NOON (SUN	12:00							
DIRECTLY	:30							
ABOVE)	1:00							
மதிய வேளை	:30							
சூரியன் உச்சியில்	2:00							
இருக்கும்போது)	:30							
SUN HALF	3:00							
WAY DOWN	:30							
சூரியன் பாதி இறங்கும்போது	4:00							
	:30							
	5:00							
	:30							
DUSK	6:00							
அந்தி சாயும்வேளை	:30							
NIGHTFALL	7:00							
இரவு வேளை	:30							
	8:00							
	:30							
	9:00							
	:30							
	10:00							
	:30							
	11:00							
	:30							

407.

Investigator: “What did you/ your child do on the last weekend day, starting with the time you/ your child woke up in the morning?” பேட்டி காண்பவர்கேட்கவும் : "கடந்த வார இறுதி நாளில் நீங்கள் / உங்கள் குழந்தை காலையில் கண் விழித்து எழுந்ததிலிருந்து என்னென்ன செய்தீர்கள்?"

		Female ID பெண் அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்
	Nameபெயர்							
	Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்							
	AGE வயது							
	4:00							
	:30							
	5:00							
	:30							
DAWN	6:00							
பொழுது விடியும்போது	:30							
	7:00							
	:30							
	8:00							
	:30							
SUN HALF	9:00							
WAY UP	:30							
தூரியன் பாதி	10:00							
வழியில்	:30							
இருக்கும்போது	11:00							
	:30							
NOON (SUN	12:00							
DIRECTLY	:30							
ABOVE)	1:00							
மதிய வேளை	:30							
(தூரியன் உச்சியில்	2:00							
இருக்கும்போது)	:30							
SUN HALF	3:00							
WAY DOWN	:30							
தூரியன் பாதி	4:00							
இறங்கும்போது	:30							
	5:00							
	:30							
DUSK	6:00							
அந்தி சாயும்வேளை	:30							
NIGHTFALL	7:00							
இரவு வேளை	:30							
	8:00							
	:30							
	9:00							
	:30							
	10:00							
	:30							
	11:00							
	:30							

408. A. “During [MONTH], what did you/ your child do on a typical day, starting with what time you/ your child woke up in the morning?” "கடந்த [-----] மாதத்தின் ஒரு வழக்கமான நாளில் நீங்கள் / உங்கள் குழந்தை காலை கண் விழித்த நேரத்தில் துவங்கி என்னென்ன செய்தீர்கள்?"

TAI [MID JANUARY-MID FEBRUARY]: Typical Day								
தைமாதம் (ஜனவரி மத்தியிலிருந்து ஃபிப்ரவரி மத்தியபகுதி வரை) வழக்கமான சாதாரண நாளில்								
		Female ID பெண் அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்
	Nameபெயர்							
	Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்							
	AGE வயது							
	4:00							
	:30							
	5:00							
	:30							
DAWN	6:00							
பொழுது விடியும்போது	:30							
	7:00							
	:30							
	8:00							
	:30							
SUN HALF	9:00							
WAY UP	:30							
சூரியன் பாதி வழியில்	10:00							
	:30							
இருக்கும்போது	11:00							
	:30							
NOON (SUN	12:00							
DIRECTLY	:30							
ABOVE)	1:00							
மதிய வேளை	:30							
(சூரியன் உச்சியில்	2:00							
இருக்கும்போது)	:30							
SUN HALF	3:00							
WAY DOWN	:30							
சூரியன் பாதி இறங்கும்போது	4:00							
	:30							
	5:00							
	:30							
DUSK	6:00							
அந்தி சாயும்வேளை	:30							
NIGHTFALL	7:00							
இரவு வேளை	:30							
	8:00							
	:30							
	9:00							
	:30							
	10:00							
	:30							
	11:00							
	:30							

409. “During [MONTH], what did you/ your child do on a typical day, starting with what time you/ your child woke up in the morning?” "கடந்த [-----] மாதத்தின் ஒரு வழக்கமான நாளில் நீங்கள் / உங்கள் குழந்தை காலை கண் விழித்த நேரத்தில் துவங்கி என்னென்ன செய்தீர்கள்?"

PURATTACI [MID SEPTEMBER- MID OCTOBER]: Typical Day								
புரட்டாசி(செப்டம்பர் மத்தியிலிருந்து அக்டோபர் மத்திய பகுதி வரை) வழக்கமான சாதாரண நாளில்								
		Female ID பெண் அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்	Child ID குழந்தை அடையாள எண்
	Nameபெயர்							
	Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்							
	AGE வயது							
	4:00							
	:30							
	5:00							
	:30							
DAWN	6:00							
பொழுது விடியும்போது	:30							
	7:00							
	:30							
	8:00							
	:30							
SUN HALF	9:00							
WAY UP	:30							
சூரியன் பாதி வழியில்	10:00							
	:30							
இருக்கும்போது	11:00							
	:30							
NOON (SUN	12:00							
DIRECTLY	:30							
ABOVE)	1:00							
மதிய வேளை	:30							
(சூரியன் உச்சியில்	2:00							
இருக்கும்போது)	:30							
SUN HALF	3:00							
WAY DOWN	:30							
சூரியன் பாதி இறங்கும்போது	4:00							
	:30							
	5:00							
	:30							
DUSK	6:00							
அந்தி சாயும்வேளை	:30							
NIGHTFALL	7:00							
இரவு வேளை	:30							
	8:00							
	:30							
	9:00							
	:30							
	10:00							
	:30							
	11:00							
	:30							